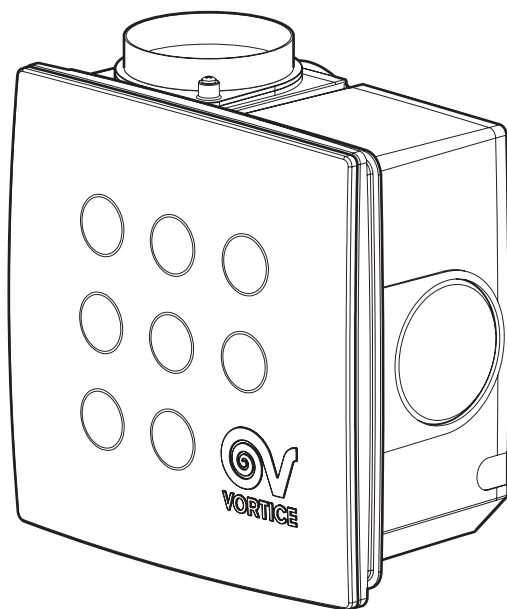




Вытяжные центробежные вентиляторы VORT QUADRO MICRO 100 I - MEDIO I - SUPER I MICRO 100 I ES





Содержание:

Краткое описание и назначение	2
Требования по соблюдению техники безопасности.....	3
Модели	6
Типичные области применения.....	7
Монтаж.....	8
Электрические схемы.....	13
Регулировка таймера.....	17
Техобслуживание / Чистка	18
Утилизация.....	19

Перед монтажом и подключением изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Компания Vortice не несет ответственности за ущерб, причиненный здоровью людей или оборудованию, вызванный несоблюдением положений настоящей инструкции. Следуйте всем содержащимся в ней указаниям для обеспечения длительного срока службы, механической и электрической надежности устройства. Сохраняйте настоящую инструкцию.

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ

Оборудование данной серии предназначено для вентиляции средних или больших помещений, ванных комнат, туалетов, кухонь или подсобных помещений в жилых или административных зданиях.

- Серия Vort Quadro I включает 11 моделей диаметром 100 мм, среди которых: стандартные модели, модели с таймером задержки выключения, модели с датчиком влажности.
- Внешняя панель и корпус моделей выполнены из ABS пластика устойчивого к ультрафиолетовому излучению.
- Модели с маркировкой «HCS» оснащены датчиком влажности с изменяемым минимальным порогом 60%, 70%, 80%, 90%.
- Модели ES оборудованы энергосберегающими бесщеточными двигателями.
- Модели с маркировкой «Т» оснащены таймером задержки выключения от 3 до 20 минут.
- Все модели комплектуются встроенным обратным клапаном.
- Полиуретановый фильтр можно удалить и промыть.
- Модели данного ряда имеют скрытое исполнение.
- Быстрый и простой монтаж моделей.
- Класс защиты вентиляторов – IPX4.

ТРЕБОВАНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Осторожно! Данный раздел указывает на необходимость соблюдения осторожности для предотвращения травм.

- Не допускается использование вентилятора для целей, не оговоренных в настоящем руководстве.
- После распаковки изделия убедитесь в его целости и сохранности: В случае сомнений обращайтесь к квалифицированному специалисту или к авторизованному дилеру компании Vortice. Упаковку и ее части следует хранить в местах, недоступных для детей и лиц с ограниченной дееспособностью.
- Аналогично использованию любых других бытовых электроприборов, при эксплуатации данного вентилятора следует соблюдать следующие основные правила:
 - Никогда не дотрагивайтесь до вентилятора мокрыми или влажными руками.
 - Никогда не дотрагивайтесь до вентилятора, будучи босиком.
- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими необходимого опыта и знаний за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром или получили надлежащие указания по эксплуатации от лица, ответственного за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- В случае принятия решения об отключения устройства от сети и прекращения его использования поместите его в такое место, где бы оно не могло попасть в руки детей или недееспособных лиц.
- Не допускается эксплуатация вентилятора при наличии в воздухе легковоспламеняющихся паров (спирт, инсектициды, бензин и т.п.)
- Если вентилятор устанавливается на высоте, меньшей, чем 2,3 метра, на выпускном отверстии следует установить защитную решетку. Данная решетка должна быть установлена таким образом, чтобы контрольный палец не доходил до крыльчатки.

УКАЗАНИЯ



Осторожно! Данный раздел указывает на необходимость соблюдения осторожности для предотвращения повреждения электроприбора.

- Не допускается вносить какие-либо изменения в устройство вентилятора.
- Не допускается подвергать вентилятор неблагоприятным атмосферным воздействиям (дождь, солнце и т.п.).

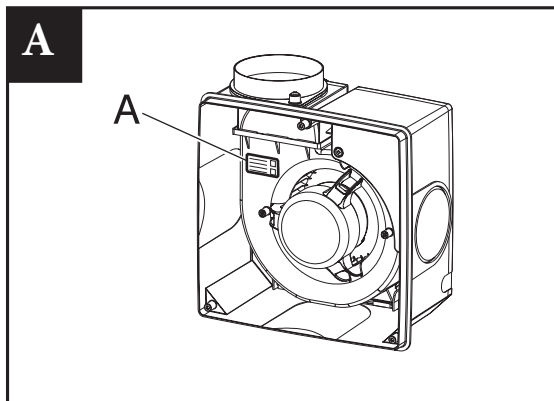


- Установка прибора должна выполняться квалифицированным персоналом.
- Рекомендуется регулярно проводить тщательный визуальный осмотр вентилятора. При обнаружении любых дефектов дальнейшая эксплуатация вентилятора не допускается, и рекомендуется немедленно обратиться в сервисный центр **Vortice**.
- В случае ненормальной работы и/или неисправности изделия, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр Vortice; при необходимости проведения ремонта запросите оригинальные запчасти компании Vortice.
- В случае падения изделия или получения им сильных ударов немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании **Vortice** для его проверки.
- Электрическая система, к которой подключается прибор, должна соответствовать действующим нормам.
- Прибор не требует подключения к заземленной розетке, поскольку в нем предусмотрена двойная изоляция.
- Номинальная мощность источника электропитания, к которому подключается вентилятор, должна соответствовать максимальной мощности, потребляемой вентилятором. Если это требование не выполняется, для принятия соответствующих мер следует обратиться к электрику.
- При монтаже вентилятора следует использовать многополюсный выключатель. Расстояние между контактами этого выключателя должно быть не менее 3 мм., что обеспечивает полное отключение в условиях III категории повышенного напряжения.
- Регулировка таймера на моделях с таймером и T-HCS должна выполняться квалифицированными специалистами.
- Вентилятор следует отключать в следующих случаях:
 - а) при выявлении неисправностей;
 - б) при выполнении чистки изделия;
 - в) при не использовании.
- Аппарат поставляется изготовителем с нагнетательным патрубком, установленным сбоку.
- Выпускной патрубок аппарата с компенсационным кольцом (рис. 6-А) присоединяется к обычным вентиляционным трубам (Ø номинальным диаметром 100 мм); без компенсационного кольца (рис. 6-В) он может присоединяться к жестким трубам из красного ПВХ (Ø номинальным диаметром 100 мм).
- Необходимо обеспечить возврат нужного объема воздуха в помещение для того, чтобы гарантировать работу прибора. Если в том же помещении установлен негерметичное устройство, работающее на горючих материалах (водонагреватель, печь на метане и т.п.), необходимо проследить за тем, чтобы обратный приток воздуха гарантировал также правильный процесс горения в таком устройстве.

- Прибор не может использоваться в качестве активатора водонагревателей, печей и т.п. Не допускается также сброс от прибора в трубопроводы горячего воздуха этих устройств.
- Всасываемый вентилятором воздух должен удаляться через отдельный воздуховод (используемый только для этого изделия) или непосредственно выводиться наружу.
- Воздушный поток или отработанные газы, направляемые в аппарат, должны быть чистыми (т.е не содержать жирных компонентов, сажи, химических или корродирующих агентов либо взрывоопасных и горючих веществ).
- Не закрывайте и не перегораживайте воздухозаборную решетку и выпускные отверстия изделия, чтобы не препятствовать оптимальному прохождению воздуха.
- Аппарат оснащен фильтром из сетчатого полиуретана, который можно прочищать путем встряхивания, продувки или промывки. Проверьте состояние фильтра и промывайте его или заменяйте не реже, чем через каждые 6 месяцев работы аппарата (рис. 36-38).

Примечание:

Параметры электрической сети должны соответствовать приведенным на табличке номинальных данных А (рис. А).





МОДЕЛИ

- **Базовые модели:**

Изделие приводится в действие при подаче на него напряжения от внешнего рубильника, не входящего в комплект поставки.

- **Модели с таймером:**

Вентилятор оборудован таймером с минимальным устанавливаемым временем 3 минуты. Время установки таймера можно изменить в диапазоне от 3 до примерно 20 минут с помощью подстроечного резистора (рис. 33). Аппарат автоматически запускается на заданной скорости через несколько секунд после включения света, а после его выключения продолжает работать в течение предварительно заданного времени. Таймер может включаться с обеими рабочими скоростями вентилятора с помощью внешнего переключателя, не входящего в комплект поставки (рис. 26).

- **Модели Т HCS (система контроля влажности):**

Прибор оснащен системой контроля относительной влажности с заданным на заводе-изготовителе пороговым значением 60%: прибор автоматически включается, когда относительная влажность превышает это пороговое значение. Тем не менее, указанное пороговое значение относительной влажности является регулируемым: установщик может задать одно из четырех следующих значений: 60%, 70%, 80%, 90% (рис.34). Кроме того, он оснащен таймером, время установки которого регулируется в диапазоне от 3 до примерно 20 минут с помощью подстроечного резистора (рис. 34).

Аппарат автоматически запускается на заданной скорости через несколько секунд после включения света, а после его выключения продолжает работать в течение предварительно заданного времени. Т HCS может включаться с обеими рабочими скоростями вентилятора с помощью внешнего переключателя, не входящего в комплект поставки (рис. 26).

- **Модели ES:**

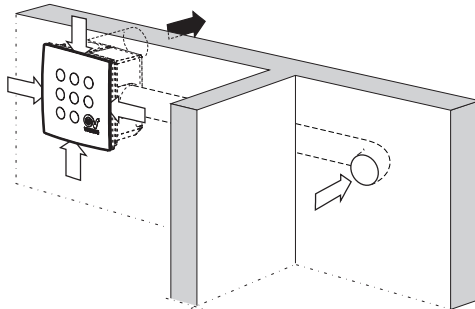
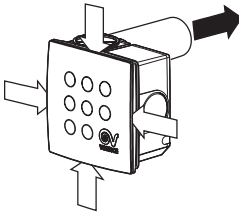
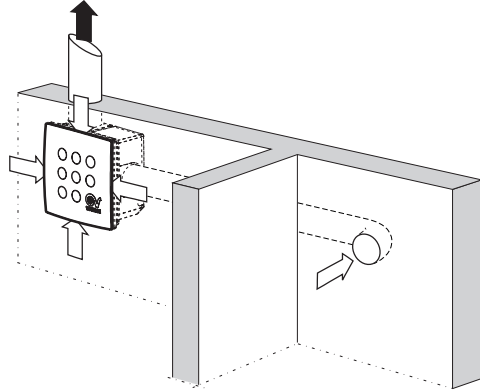
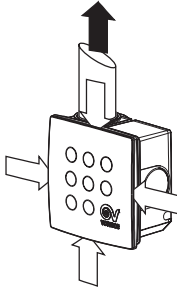
Отличается от базовой модели наличием бесщеточного двигателя с электронным управлением, обеспечивающим высокую энергоэффективность.

- **Модели ES с таймером:**

Отличается от обычной модели с таймером наличием бесщеточного двигателя с электронным управлением, обеспечивающим высокую энергоэффективность.

ТИПИЧНЫЕ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

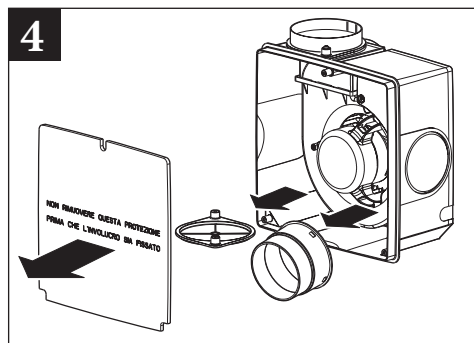
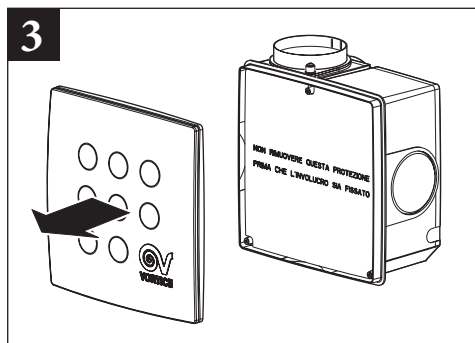
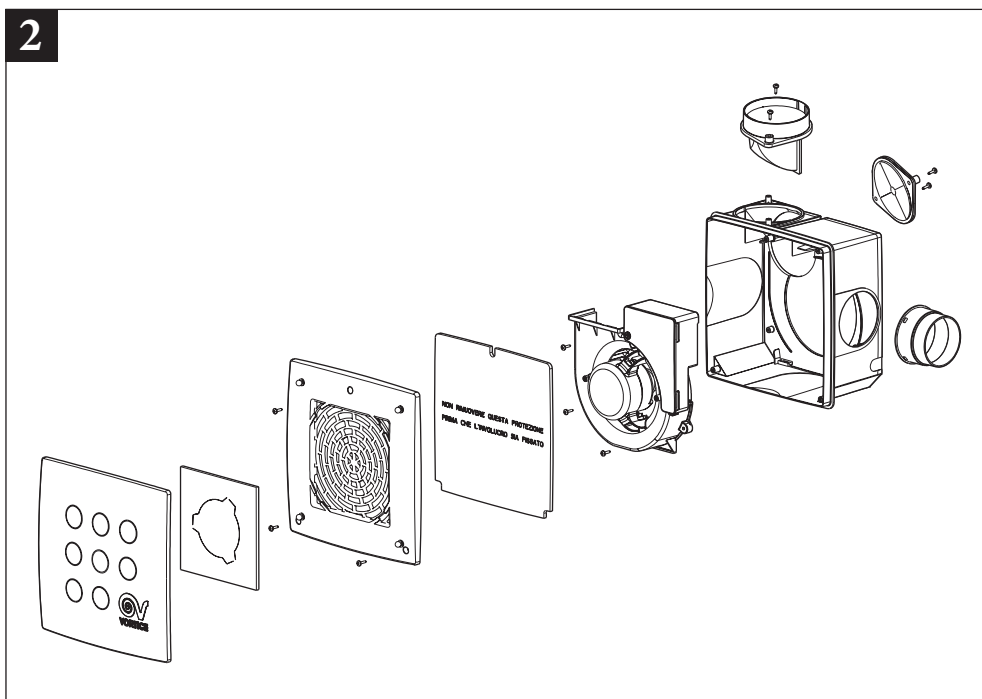
1



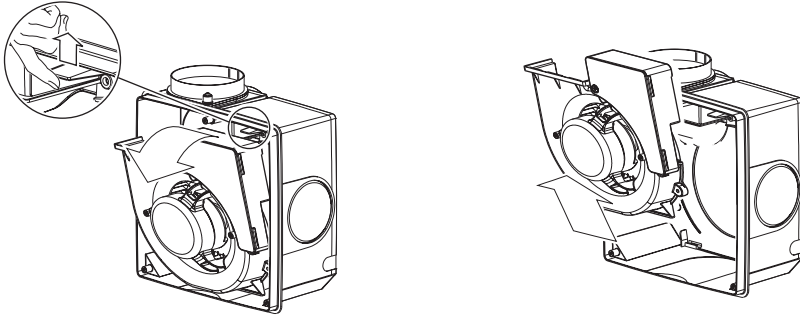
МОНТАЖ

Вентиляторы данной серии можно монтировать как в вертикальном, так и в горизонтальном положении.

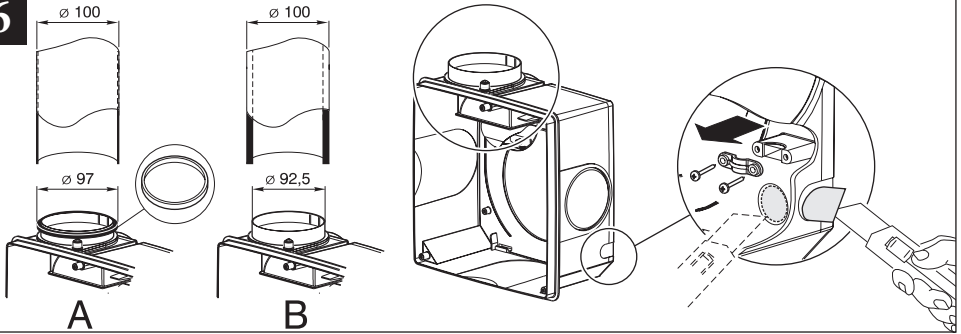
Рисунки, иллюстрирующие процесс монтажа, относятся к изделию, оснащенному двигателем с пусковым конденсатором. Эта процедура аналогична и для версий ES с бесщеточным двигателем.



5

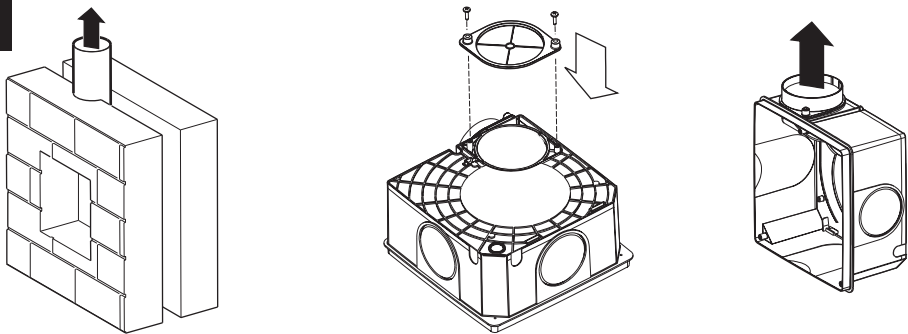


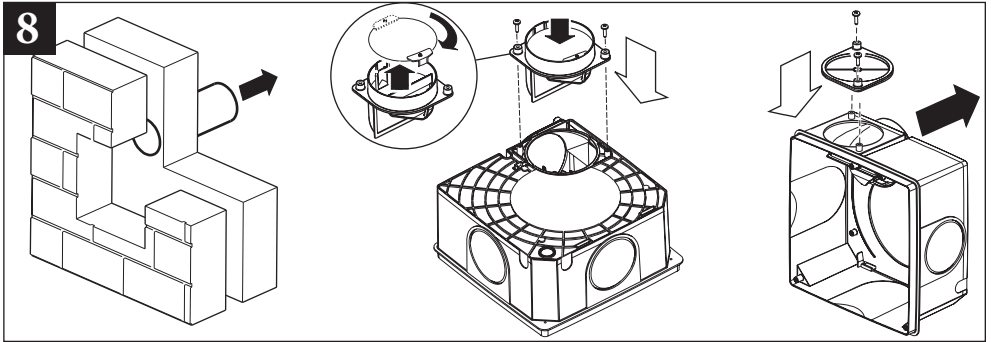
6



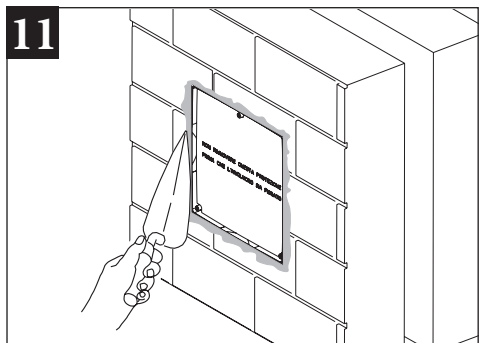
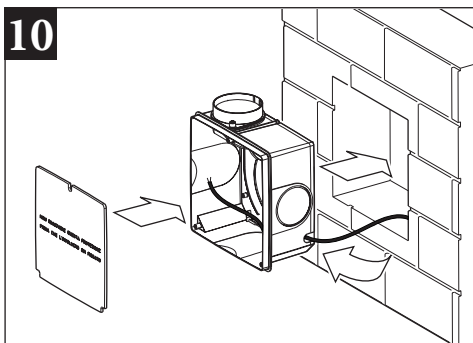
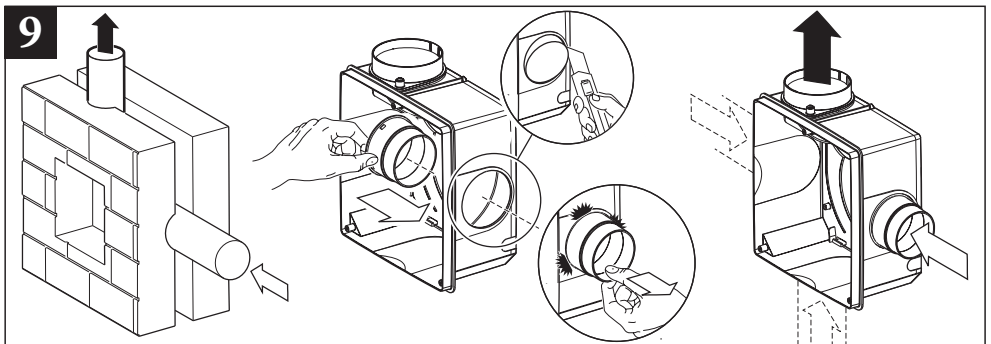
Сориентируйте выпускное отверстие в нужном направлении.

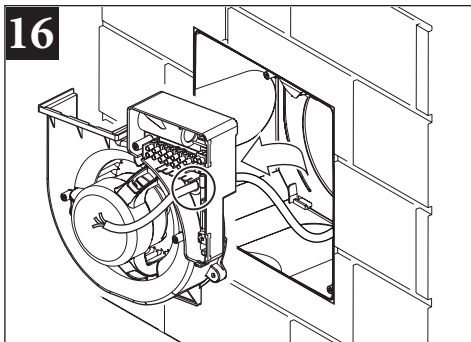
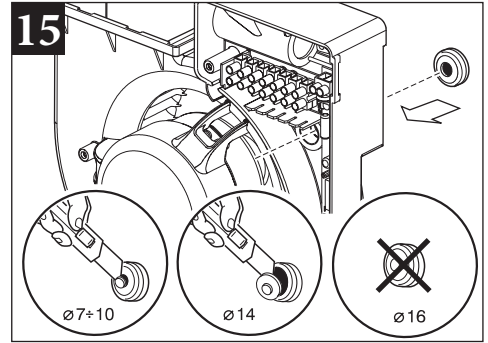
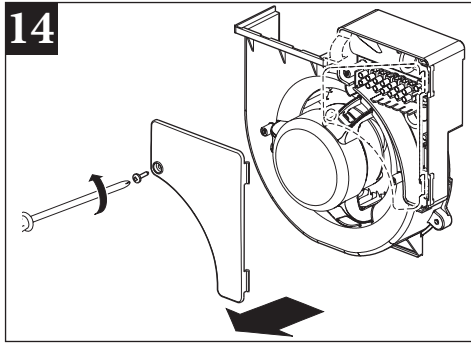
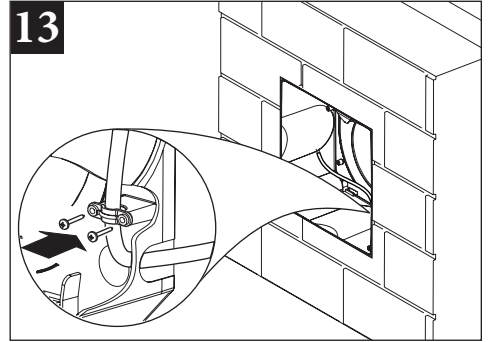
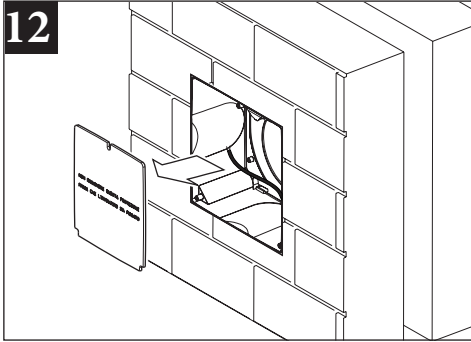
7

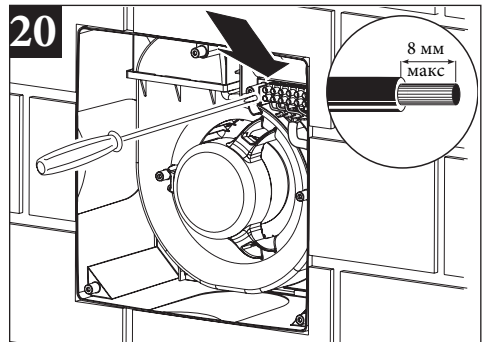
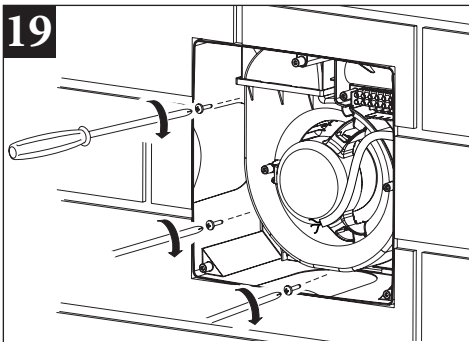
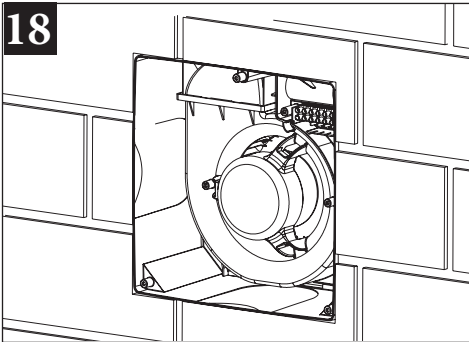
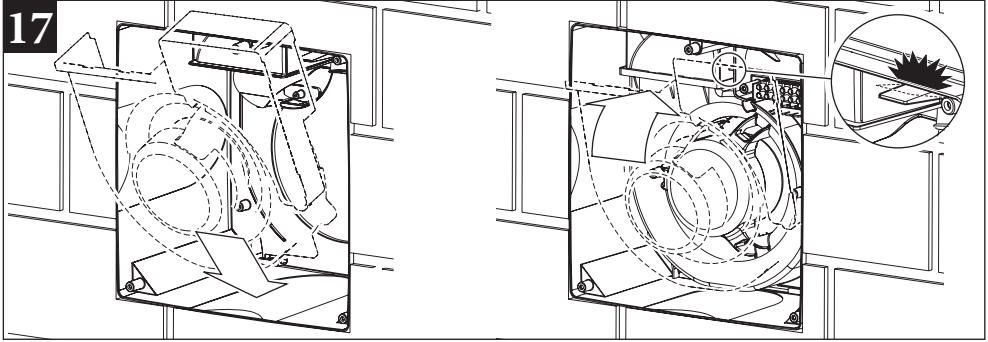




На трех сторонах встраиваемой коробки предусмотрены отверстия, позволяющие подсоединить к ним патрубок (входящий в комплект поставки) номинальным диаметром 75-80 мм, к которому через трубу можно подсоединить воздухозаборник, установленный во второй ванной, подвале или другом подобном помещении.





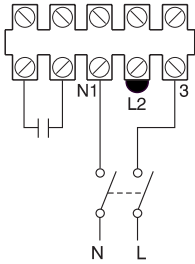


ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

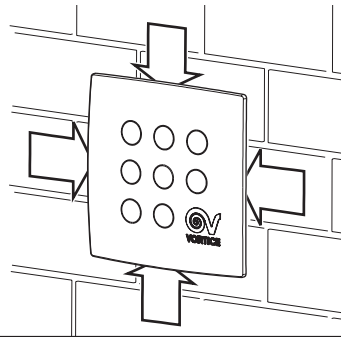
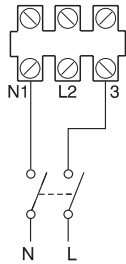
Схемы электрических соединения для базовых моделей и моделей I - I ES

21 МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ

MICRO 100 I

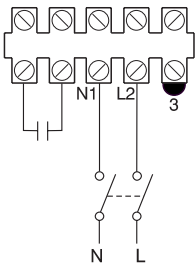


MICRO 100 I ES

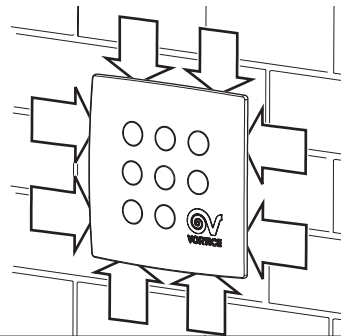
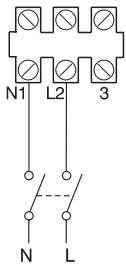


22 МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ

MICRO 100 I

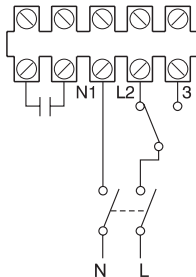


MICRO 100 I ES

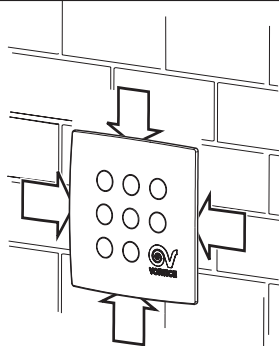
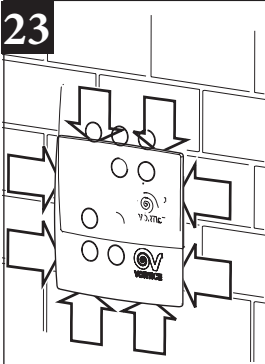
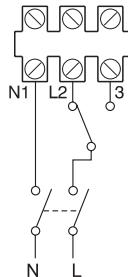


23 МИН/МАКС СКОРОСТЬ

MICRO 100 I

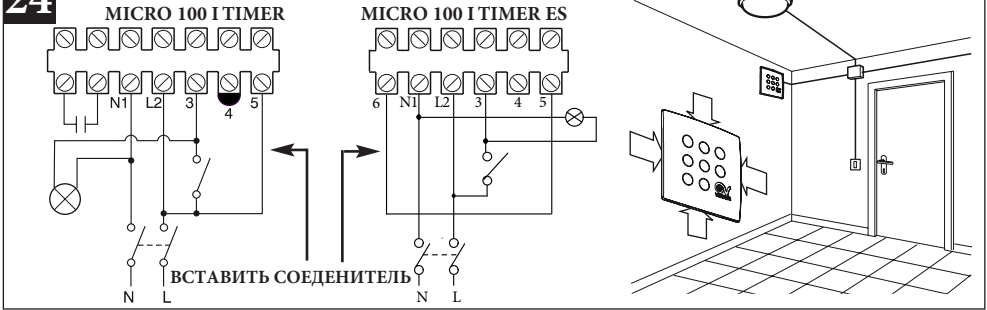


MICRO 100 I ES

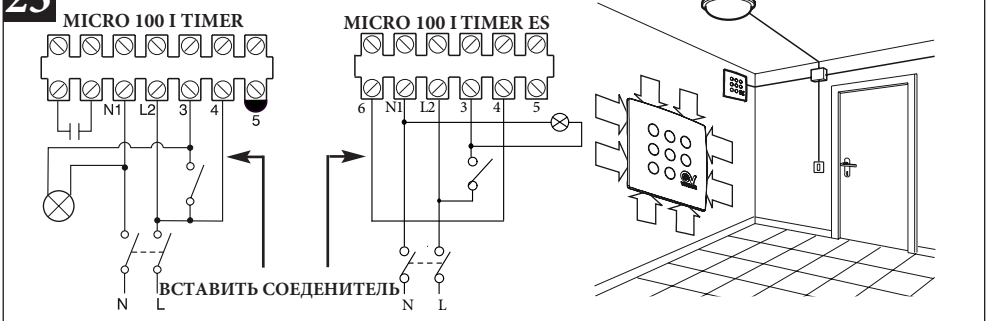


Схемы электрических соединений для моделей с таймером - I ES и моделей с таймером - I T HCS

24 МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ



25 МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ

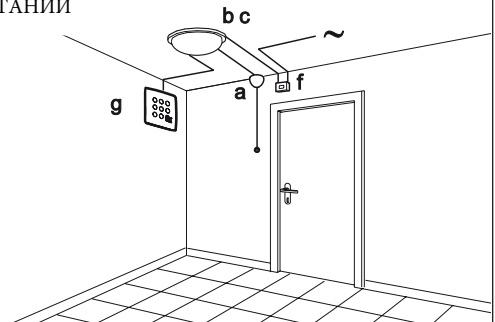


24A-25A

ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

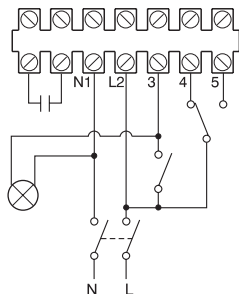
- a) выключатель света
- b) розетка
- c) светильник
- f) переключатель - двухполюсный
- g) клеммный блок вентилятора - с таймером

Для выполнения электрических подключений с минимальной и максимальной скоростью используйте схемы электрических соединений на рисунках 22-23.

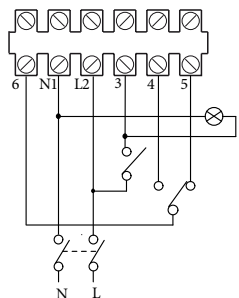


26

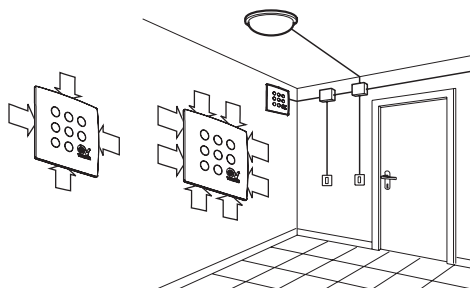
MICRO 100 I TIMER



MICRO 100 I TIMER ES

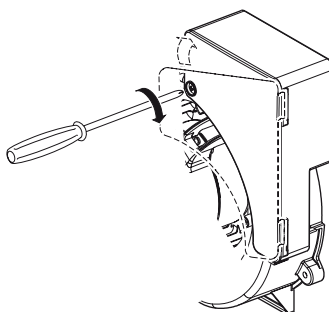
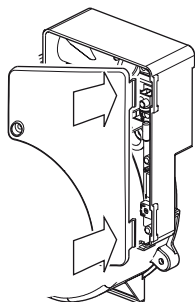


МИН/МАКС СКОРОСТЬ

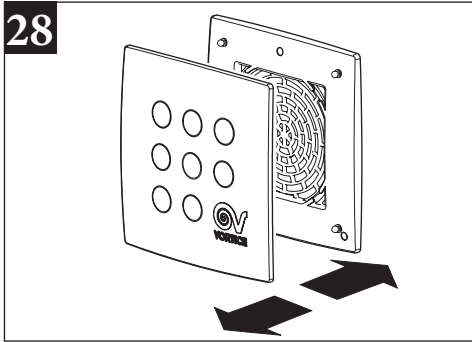


Все электрические выключатели должны быть установлены за пределами ванной комнаты

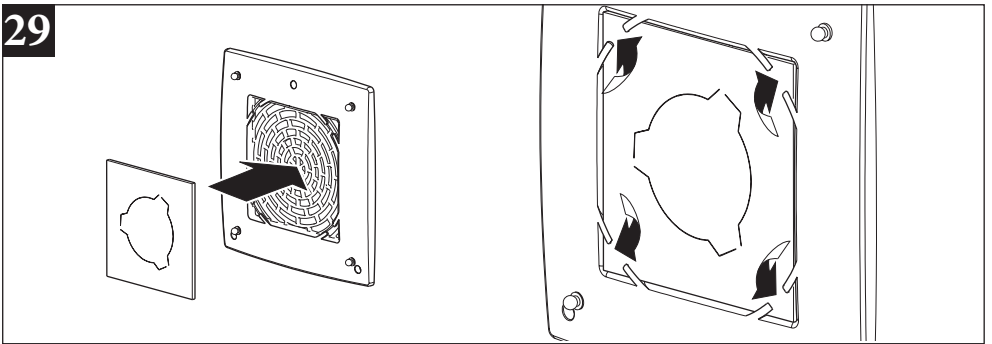
27



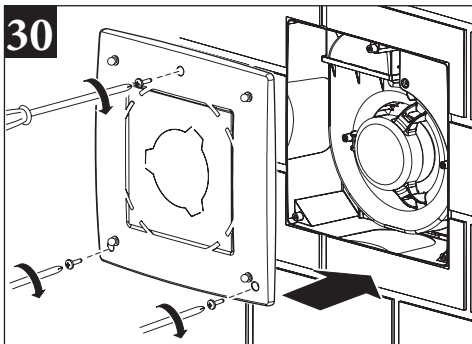
28



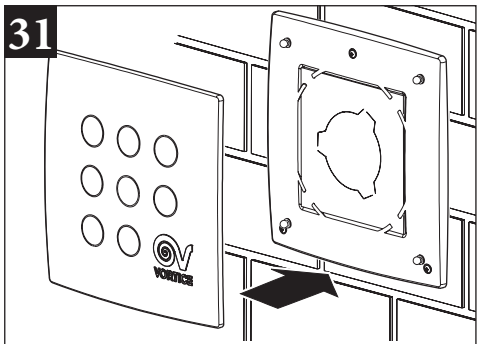
29

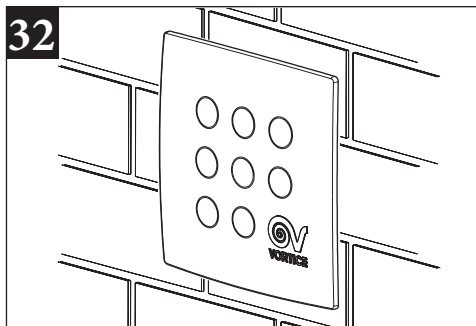


30



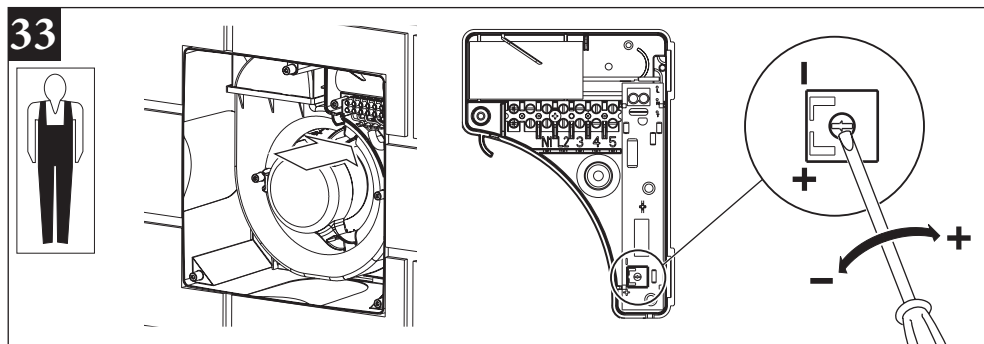
31



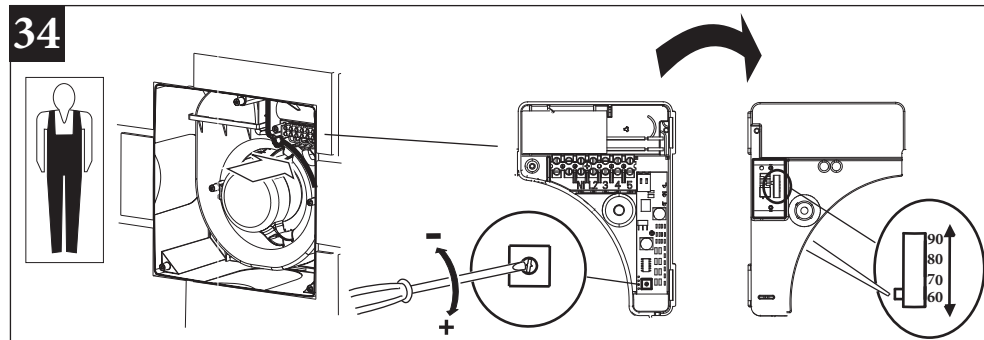


РЕГУЛИРОВКА ТАЙМЕРА

MICRO/MEDIO/SUPER T



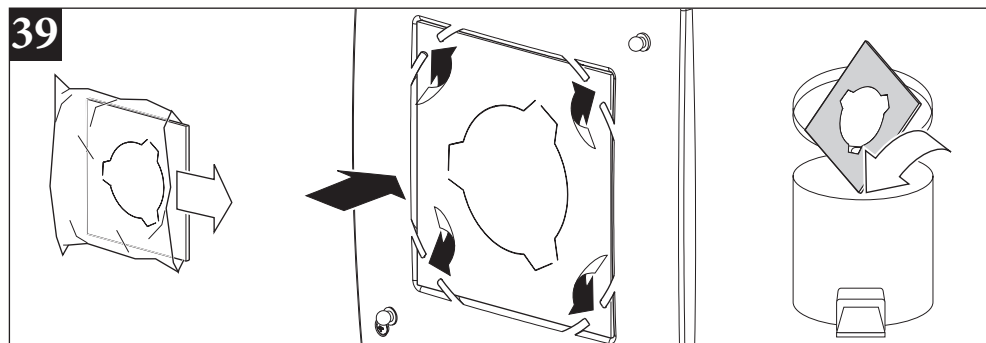
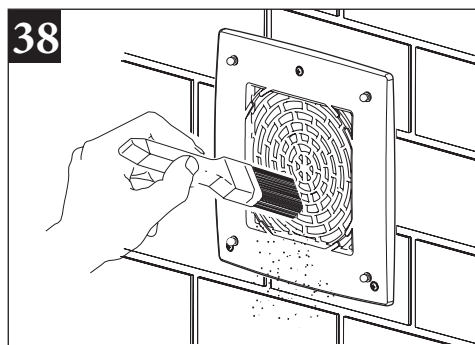
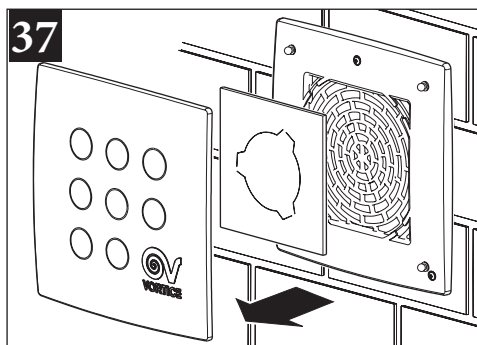
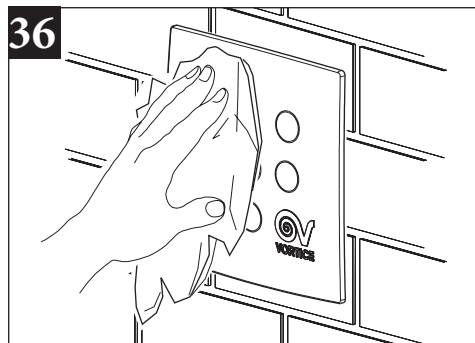
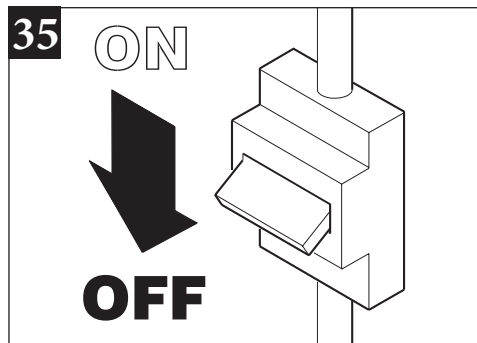
MICRO/MEDIO/SUPER T HCS



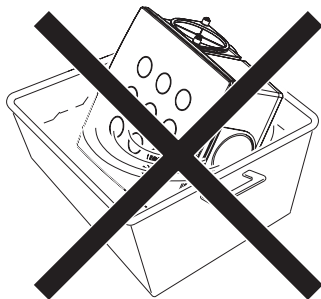
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / ЧИСТКА

Для обеспечения максимальной производительности вентилятора следует периодически чистить рабочее колесо, решетку и другие детали требующие чистки. Перед выполнением чистки или технического обслуживания отсоедините вентилятор от электросети, отключив сетевой выключатель системы (положение OFF (ОТКЛ.)).

Не допускается погружать вентилятор в воду или другую жидкость.



40



УТИЛИЗАЦИЯ

Данное изделие соответствует Директиве EU2002/96/ЕС.

Имеющийся на приборе символ перечеркнутого контейнера для мусора указывает на то, что по завершении срока службы данное изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Поэтому пользователь обязан сдать изделие с истекшим сроком службы в соответствующий пункт дифференцированного сбора электронных и электрических отходов или же вернуть его в магазин в момент приобретения нового изделия аналогичного типа.

По окончании срока службы изделия пользователь обязан сдать его в соответствующую службу приемки отходов; в противном случае к нему могут быть применены санкции, предусмотренные действующим законодательством в области утилизации отходов.

